

Bundesblatt

100. Jahrgang.

Bern, den 30. Dezember 1948.

Band III.

*Erscheint wöchentlich. Preis 28 Franken im Jahr, 15 Franken im Halbjahr, zuzüglich
Nachnahme- und Postbestellungsgebühr.*

*Eintrückungsgebühr: 50 Rappen die Petitzelle oder deren Raum. — Inserate franko an
Stämpfli & Cie in Bern.*

Ablauf der Referendumsfrist: 30. März 1949

Bundesbeschluss

über

die Genehmigung des am 14. August 1948 abgeschlossenen Freundschafts- und Niederlassungsvertrages zwischen der Schweiz und Indien

(Vom 22. Dezember 1948)

Die Bundesversammlung
der schweizerischen Eidgenossenschaft,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 20. September 1948,
beschliesst:

Art. 1

Der am 14. August 1948 unterzeichnete Freundschafts- und Niederlassungsvertrag zwischen der Schweiz und Indien wird genehmigt.

Der Bundesrat wird ermächtigt, den Vertrag zu ratifizieren.

Art. 2

Dieser Beschluss untersteht den Bestimmungen von Artikel 89, Absatz 4, der Bundesverfassung betreffend die Unterstellung der Staatsverträge unter das Referendum.

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 22. Dezember 1948.

Der Präsident: **Escher**

Der Protokollführer: **Leimgruber**

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 22. Dezember 1948.

Der Präsident: **Wenk**

Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Art. 89, Abs. 4, der Bundesverfassung und Art. 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 22. Dezember 1948.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

Leimgruber

8168

Datum der Veröffentlichung 30. Dezember 1948

Ablauf der Referendumsfrist 30. März 1949

**Bundesbeschluss über die Genehmigung des am 14. August 1948 abgeschlossenen
Freundschafts- und Niederlassungsvertrag zwischen der Schweiz und Indien (Vom 22.
Dezember 1948)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1948
Année	
Anno	
Band	3
Volume	
Volume	
Heft	52
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	30.12.1948
Date	
Data	
Seite	1269-1270
Page	
Pagina	
Ref. No	10 036 484

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.